



14291 (d'inditgar en la resposta)

☎ 081 257 25 13/17
☎ 081 257 21 66
✉ info@djsg.gr.ch
www.djsg.gr.ch

Departament da giustia, segirezza e sanadad
Hofgraben 5, 7000 Cuira

A las adressatas
ed als adressats
tenor la glista

Cuira, ils 16 da favrer 2017

Audiziun tar il sboz per ina revisiun totala da l'ordinaziun tar la lescha da sanadad

Stimadas dunnas e stimads signurs

Ils 2 da settember 2016 ha il cussegl grond suttemess la lescha davart ils fatgs da sanadad dal chantun Grischun dals 2 da december 1984 ad ina revisiun totala. Il termin per far in referendum cunter la nova lescha davart la protecziun da la sanadad en il chantun Grischun è scadi ils 13 da december 2016 senza ch'i saja vegn inoltrà in referendum.

La revisiun totala da la lescha da sanadad pretenda er ina revisiun totala da l'ordinaziun tar la lescha da sanadad dals 16 da december 2008. Igl è previs da metter en vigur la revisiun da la lescha e da l'ordinaziun per il 1. da schaner 2018.

Tenor la pratica da la regenza na vegn per ordinari fatga nagina consultaziun per relaschar in'ordinaziun. Perquai che las disposiziuns da l'ordinaziun tar la lescha da sanadad concretiseschan las obligaziuns fixadas en la lescha da sanadad concernent las personas spezialisadas e concernent ils manaschis dal sector da la sanadad e pon avair uschia consequenzas pli vastas per las personas spezialisadas dal sector da la sanadad per pratitgar la professiun e per gestir ils servetschs e las instituziuns che dovran ina permissiun, avain nus decidì en cunvegrientscha cun la regenza da far in'audiziun davart il sboz da l'ordinaziun tar ils circuls pertutgads. Cun quai duai vegnir garantì che las disposiziuns respectivas da l'ordinaziun èn concepidas uschia, ch'ellas èn realisablas en la pratica.

Cun Vossa posiziun faschain nus quint fin il pli tard ils **12 d'avrigl 2017**. Quest termin è fix, per che la regenza possia deliberar l'entrada en vigur da la lescha da sanadad e relaschar l'ordinaziun respectiva il pli tard la fin da zercladur 2017. Il termin da preparaziun d'in mez onn a partir da la deliberaziun tras la regenza è necessari per che las personas spezialisadas dal sector da la sanadad ch'èn suttemessas da nov a l'obligaziun da dumandar ina permissiun per pratitgar la professiun, possian inoltrar d'ina vart a l'uffizi da sanadad ina dumonda correspundenta e per che

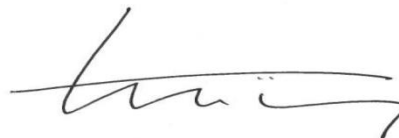
l'uffizi da sanadad possia da l'otra vart conceder las permissiuns avant che la revisiun da la lescha da sanadad entra en vigur.

Jau As supplitgesch da far Vossas eventualas remartgas concretas davart mintga artitgel sco tal dal sboz d'ina revisiun totala da l'ordinaziun tar la lescha da sanadad e da formular sche pussaivel ina proposta co formular l'artitgel. Grazia fitg per Vossas stentas apprezzadas.

Freundliche Grüsse

DEPARTAMENT DA GIUSTIA,
SEGIREZZA E SANADAD

Il schef

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Rathgeb', written in a cursive style.

dr. Christian Rathgeb
cusseglier guvernativ

Agiunta:

- sboz da l'ordinaziun tar la lescha da sanadad
- explicaziuns davart il sboz
- glista dals adressats da l'audiziun

Adressatas ed adressats da l'audiziun

- tut ils ospitals dal chantun Grischun
- tut las chasas da personas attempadas e da tgira e tut las gruppas da tgira en il chantun Grischun
- tut ils servetschs da spitex dal chantun Grischun
- Federaziun da spitex dal Grischun, secretariat, Rätusstrasse 22, 7000 Cuira
- Federaziun grischuna "chasas ed ospitals", Gürtelstrasse 56, 7000 Cuira
- senesuisse, chantun Grischun, Bruno Ritter, chasa evangelica da personas attempadas e da tgira Tusaun, Compognastrasse, 7430 Tusaun
- Uniun grischuna da medias e da medis, St. Martinsplatz 8, chascha postala 683, 7002 Cuira
- Federaziun da las medias e dals medis da chasa dal Grischun, St. Martinsplatz 8, chascha postala 683, 7002 Cuira
- uniun grischuna d'apotecras e d'apotechers, dr. Max Caviezel, apoteca da Domat , Via Sogn Pieder 1, 7013 Domat
- Societad grischuna da dentistas e da dentists, Engadinstrasse 44, 7002 Cuira
- ChiroSuisse Associaziun svizra dals chiropratichers, secziun grischuna, dr. Gian Jörger, Steinbruchstrasse 12, 7000 Cuira
- Swiss Dental Hygienists, secziun da la Svizra orientala/dal Grischun, Susanne Höchsmann, Ländlistrasse 14, 8274 Gottlieben
- Associaziun svizra da droghistas e droghists ASD, secziun grischuna, Andrea Ullius, Obere Plessurstrasse 20, 7002 Cuira
- Associaziun svizra da las ergoterapeutas ASE, secziun grischuna, Nicole Arpagaus, center Cuira, Alexanderstrasse 2, 7000 Cuira
- Associaziun svizra da las cusegliadras da nutriment ASCD, gruppa regiunala Engiadina / Tavau, Janine Jung Perlati, Promenade 18A, 7270 Tavau
- Federaziun svizra da las spendreras FSS, secziun da la Svizra orientala, Madeleine Grüninger, Weidenhofstrasse 3, 9323 Steinach
- Federaziun professiunala da logopedas e logopeds grischuns FPL, Annina Maissen, Sonnenbergstrasse 19, 7000 Cuira
- Federaziun da las massadras e dals massaders medicinali da la Svizra FMMS, Schachenallee 29, 5000 Aarau
- SVANAH Associaziun svizra da las practicistas e dals practicists reconuschids che lavuran cun metodas natiralas, Markus Senn, Hohenstoffelstrasse 38, 8200 Schaffusa
- NVS Associaziun svizra da las naturopatas e dals naturopats, Schützenstrasse 42, 9100 Herisau
- Associaziun svizra d'omeopatia ASO, Verena Bart, Leimeren 8, 3210 Kerzers
- Organisaziun professiunala svizra da la medischina tradiziunala chinaisa OPS-MTC, Alfred Lienhard Strasse 1, 9113 Degersheim
- ASMTA, Associaziun svizra dals practicists en medischina e terapia ayurvedica, secretariat, 3000 Berna
- Associaziun svizra da l'optica ASO, Baslerstrasse 32, chascha postala, 4601 Olten

- Societad svizra per l'optica e l'optometria SSOO, Marion Beeler-Kaupke, Winkelbüel 2, 6043 Adligenswil
- FSO Federaziun svizra dals optichers, Seilerstrasse 22, chascha postala, 3001 Berna
- Federaziun svizra da las osteopatas e dals osteopats, SVO-FSO, 2 route du Lac, 1094 Paudex
- Associaziun da las osteopatas e dals osteopats academics da la Svizra AOSa, chascha postala, 8000 Turitg
- Associaziun svizra da las tgirunzas e dals tgirunzs FST, secziun grischuna, Tobel 13, 7134 Sursaissa
- Oda "sanadad e fatgs socials dal Grischun", Gäuggelistrasse 7, 7000 Cuir
- Associaziun svizra professiunala e spezialisada da la tgira da geriatria, da rehabilitaziun e da lunga durada ASTGRL, secretariat da la Svizra orientala, Obergrundstrasse 44, 6003 Lucerna
- physioswiss, fisio grischun, Silvia Bisculm Jörg, Via Sogn Pieder 4, 7013 Domat
- Associaziun svizra da las podologas e dals podologs, Bahnhofstrasse 76, 6210 Sursee
- Associaziun svizra da las psicoterapeutas e dals psicoterapeuts, ASP, Riedtlistrasse 8, 8006 Turitg
- Federaziun svizra da las psicologas e dals psicologs FSP, Choisystrasse 11, 3008 Berna